

Сайга, Фумико (Япония)

[Подлинный текст на английском языке]

Заявление о соответствии требованиям

Заявление представлено в соответствии с пунктом 4 (а) статьи 36 Римского статута Международного уголовного суда и пунктом 6 резолюции Ассамблеи государств-участников о порядке выдвижения кандидатур и выбора судей Суда (ICC-ASP/3/Res.6).

(а) Судья Фумико Сайга, кандидатура Японии на должность судьи Международного уголовного суда, - лицо, обладающее высокими моральными качествами и являющееся беспристрастным и независимым, а также, обладающее квалификацией, которая, в соответствии с требованиями Японии необходима для назначения на высшие судебские должности.

Судья Сайга являлась одним из выдающихся японских дипломатов, обладающих значительным опытом в вопросах двусторонних отношений между Японией и Организацией Объединенных Наций; она принимала активное участие в процессе кодификации международного права, особенно по вопросам социального сотрудничества под эгидой Организации Объединенных Наций. Она работала также в японских органах местного самоуправления в префектуре Саитама в качестве вице-губернатора и внесла существенный вклад в успешное формирование одной из лучших местных администраций с точки зрения политики гендерного равенства, проводимой этой префектурой. На протяжении всей своей дипломатической карьеры она получала назначения на важные должности, например на должность генерального консула в Сиэтле (Соединенные Штаты Америки), посла постоянного представительства Японии при Организации Объединенных Наций, а затем Чрезвычайного и Полномочного Посла Королевства Норвегия и Республики Исландия. Ее исключительная компетентность и способности подтверждаются блестящим исполнением ею своих дипломатических функций. И, наконец, последнее по счету, но не по значению – недавно она вступила в должность судьи Международного уголовного суда, получив максимальное количество голосов (за нее проголосовали 82 из 105 государств-участников) на выборах по заполнению судебных должностей, состоявшихся в ноябре 2007 года. В настоящее время она работает в структуре Отдела предварительного производства. С учетом достижений судьи Сайги предложение о ее выдвижении в качестве кандидатуры от Японии на должность судьи Международного уголовного суда было внесено на заседании кабинета министров, которые согласились с этим предложением после тщательного рассмотрения данной кандидатуры в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 4 (а) (i) статьи 36 Римского статута.

(b) Кандидатура судьи Сайги выдвигается в качестве кандидатуры от Японии на должность Судьи Международного уголовного суда по списку В в соответствии с пунктом 5 статьи 36 Римского статута.

Судья Сайга активно занималась вопросами прав человека, в частности гендерными вопросами, и обладает широкими экспертными знаниями по этим вопросам. Она активно участвовала в процессе ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в обсуждении факультативного протокола к этой Конвенции. В результате ее участия в данном процессе была признана ее компетентность в соответствующих областях международного права, в частности в области права прав человека. Благодаря упомянутым достижениям, судья Сайга стала в 2001 году членом Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

(КЛДЖ) Организации Объединенных Наций. Кроме того, являясь по общему признанию одним из наиболее выдающихся и опытных экспертов по вопросам прав человека в Японии, она была назначена послом Японии по правам человека. В последующий период она стремилась решать проблемы в области прав человека, включая вопрос о похищении людей Северной Кореей, на международном уровне и с этой целью участвовала в конференциях, организуемых Организацией Объединенных Наций и другими организациями, а также в правительственных диалогах по вопросам, касающимся прав человека. Предполагается, что экспертные знания судьи Сайги в этой области еще более пополнятся за счет опыта работы на нынешней должности.

- (с) Ниже приводится информация по пункту 8 (а) статьи 36 Римского статута :
- (i) Судья Сайга удовлетворяет требованиям, которые предъявляются к лицам, назначаемым на высшие судебские должности в Японии.
 - (ii) Судья Сайга является гражданкой Японии, члена азиатского региона
 - (iii) Судья Сайга является представителем женского пола.
- (d) Судья Сайга является экспертом по гендерным вопросам, включая, в частности, проблему насилия в отношении женщин, поскольку в период 2001-2007 годов она являлась членом КЛДЖ. Вклад, внесенный судьей Сайгой в деятельность КЛДЖ, был широко и с большим удовлетворением признан международным сообществом, в связи с чем она дважды переизбиралась в состав КЛДЖ – в 2002 и 2006 году.
- (e) Судья Сайга является гражданкой Японии и гражданство, какого-либо другого государства не имеет.

Поскольку до конца ее нынешнего срока полномочий – март 2009 года - судья Сайга проработает в качестве судьи Суда менее трех лет, она имеет право на переизбрание в 2009 году на полный срок полномочий в соответствии с пунктом 2 статьи 37 Римского статута.
